

Disciplinas de Francês

	 <p>MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO UNIVERSIDADE FEDERAL DE GOIÁS FACULDADE DE LETRAS</p>	
-----------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------

NOME DA DISCIPLINA: FRANCÊS 2
PROFESSOR RESPONSÁVEL: DAYSE MARIA PIRES
CARGA HORÁRIA SEMESTRAL: 64 HORAS
CARGA HORÁRIA SEMANAL: 4 HORAS
SEMESTRE/ANO: 2º/2008
EMENTA: Desenvolvimento sistemático da competência comunicativa da língua francesa: compreensão e produção orais e escritas em nível elementar. Estudo básico do sistema fonológico da língua francesa.
I - OBJETIVO GERAL: Aprofundamento gradual das estruturas fundamentais da língua para o desenvolvimento da comunicação oral e escrita.
II - OBJETIVOS ESPECÍFICOS: <ol style="list-style-type: none">1. Enriquecimento do léxico, visando ao aperfeiçoamento da compreensão e expressão orais e escritas.2. Compreensão de textos orais e escritos.3. Prática sistemática de expressão oral e escrita para a produção de textos diversos
III - CONTEÚDO PROGRAMÁTICO: <ol style="list-style-type: none">1. Compreensão e expressão orais e escritas : audição, leitura e compreensão de textos, correção fonética, composição, diálogo.2. Estudo de aspectos sintáticos e morfológicos da língua francesa :<ol style="list-style-type: none">a) Passé composéb) Imparfaitc) Pronoms compléments d'objet direct et indirectd) Futur Proche

- e) Futur Simple
- f) Adjectifs et pronoms démonstratifs
- g) La comparaison

IV - METODOLOGIA:

1. Exposição teórica
2. Atividades em grupo
3. Audição e leitura de textos
4. Elaboração de textos orais e escritos

V - AVALIAÇÃO:

1. Exercícios orais.
2. Exercícios escritos.
3. Exames escritos e orais

VI – BIBLIOGRAFIA BÁSICA:

- BAYLON, Christian et al. *Forum – Méthode de français*. Paris : Hachette, 2000.
- GRÉGOIRE, M., THIÉVENAZ, O. *Grammaire progressive du français*. Paris: CLE International, 1995.
- RIOS, L. M.; CAVALCANTE, M. P. Estudo contrastivo fonológico: Português x Francês. *Letras em Revista*, v. 7/8, n. 1, jan/dez 1996/1997.
- RIOS, L. M. Expressões francesas no dia-a-dia do goianiense: subsídios para a pronúncia do Francês. *Signótica*, v. 15, n. 2, jul/dez, 2003.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

- MONNERIE, A. *Le français au présent*. Paris: Didier/Hatier, 1987.
- LE ROBERT ET NATHAN. *Conjugaison*. Paris: Éditions Nathan, 1996.
- ROBERT, P. *Le Nouveau Petit Robert*. Paris: Dictionnaires Le Robert, 1993
- LE NOUVEAU BESCHERELLE 1, 2 e 3. Paris, Librairie Hatier, 1980.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DE GOIÁS
FACULDADE DE LETRAS

NOME DA DISCIPLINA: **FRANCÊS 4**

PROFESSOR RESPONSÁVEL: ALEXANDRA ALMEIDA DE OLIVEIRA

CARGA HORÁRIA SEMESTRAL: 64 HORAS

CARGA HORÁRIA SEMANAL: 4 HORAS

SEMESTRE/ANO: 2º/2008

EMENTA:

Aprofundamento das estruturas da língua, enriquecimento do léxico e aperfeiçoamento da compreensão e produção orais e escritas em nível pré-intermediário. Fonética e fonologia.

I - OBJETIVO GERAL:

3. Aprimoramento do conhecimento teórico das estruturas gramaticais da língua francesa ;
4. Desenvolvimento das habilidades produtivas na língua francesa ;
 - 4.1. Aprimoramento da prática da expressão oral e nos estudos da fonologia da língua francesa ;
 - 4.2. Aprimoramento da prática da expressão escrita ;
5. Aprimoramento das habilidades receptivas na língua francesa ;
 - 5.1. Aprimoramento da leitura através de estratégias básicas ;
 - 5.2. Aprimoramento da prática de compreensão oral e nos estudos da fonologia da língua francesa.

II - OBJETIVO ESPECÍFICO:

Trabalhar o conteúdo pragmático pré-intermediário da língua francesa.

III - CONTEÚDO PROGRAMÁTICO:

1. Gramática intermediária da língua francesa ;
 - 1.1. Le Futur
 - 1.2. Présent continu et passé récent
 - 1.3. L'adjectif et le pronom démonstratifs
 - 1.4. Pronoms compléments « y » et « en »
 - 1.5. Propositions relatives.
 - 1.6. Comparatifs et superlatifs
 - 1.7. Expressions de la condition
2. Fonética da língua francesa
3. Textos, músicas e filmes diversos.

IV - METODOLOGIA:

5. Exposição teórica
6. Dinâmica de grupo
7. Leitura e análise de textos
8. Prática escrita e oral

V - AVALIAÇÃO:

1. Trabalhos orais.
2. Provas orais
3. Ditados

A avaliação será feita de forma individual, levando-se em consideração todas as atividades discentes e o seu desempenho no decorrer do semestre.

VI – BIBLIOGRAFIA BÁSICA:

1. DOMINIQUE, P. et al. *Le nouveau sans frontières 1*. Paris: CLE International, 1989.
2. CAPUT, J et J. P. *Dictionnaire des verbes français*. Paris : Librairie Larousse, 1969.
3. GREGOIRE, Maïa et THIEVENAZ, Odile. *Grammaire progressive du français*. Paris : CLE International, 1995.

VII – BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR:

1. LE BESCHERELLE 1. *L'art de conjuguer*. Paris : Hatier, 1980.
2. MONNERIE-GOARIN, A. *Bienvenue en France 1* Paris: Hatier, 1990.
3. RAT, M. *Dictionnaire des locutions françaises*. Paris : Librairie Larousse, 1957.
4. MONNERIE, Annie. *Le français au présent*. Paris : Didier/Hatier, 1987.
5. LE ROBERT ET NATHAN. *Conjugaison*. Paris : Éditions Nathan, 1996.
6. ROBERT, Paul. *Le Nouveau Petit Robert*. Paris : Dictionnaires Le Robert, 1993.
7. Materiais didáticos variados elaborados pelo professor.
8. BURTIN-VINHOLES, S. *Dicionário francês-português/português-francês*. São Paulo: Globo, 1999.
9. DUBOIS, J. LAGANE, R. *La nouvelle grammaire du français*. Paris: Larousse, 1997.
10. GREVISSE, M. *Le bon usage*. Louvain-la Neuve: Duculot, 1993.
11. LAROUSSE. *Dictionnaire Larousse de poche - dictionnaire noms communs et noms propres*. Paris: Larousse, 1995.
12. LAROUSSE. *Francês-português/português-francês*. Paris: Larousse.
13. Textos autênticos e diversos.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DE GOIÁS
FACULDADE DE LETRAS

NOME DA DISCIPLINA: **FRANCÊS 4**

PROFESSOR RESPONSÁVEL: CHRISTIAN NICOLAS RENÉ GOURAUD

CARGA HORÁRIA SEMESTRAL: 64 HORAS

CARGA HORÁRIA SEMANAL: 4 HORAS

SEMESTRE/ANO: 2º/2008

EMENTA: Aprofundamento das estruturas da língua, enriquecimento do léxico e aperfeiçoamento da compreensão e produção orais e escritas em nível pré-intermediário. Fonética e fonologia.

I - OBJETIVO GERAL: Aprofundamento gradual das estruturas fundamentais da língua (nível médio).

II - OBJETIVOS ESPECÍFICOS:

1. Enriquecimento do léxico, visando ao aperfeiçoamento da compreensão e expressão orais e escritas através de textos mais complexos que os apresentados nos níveis anteriores.
2. Prática sistemática da expressão oral e escrita, propiciando condições de reconhecimento dos diferentes níveis da língua. Leituras complementares.
3. Analisar textos jornalísticos, literários e teóricos.
4. Produzir textos, pequenos resumos, redações, comentários.

III - CONTEÚDO PROGRAMÁTICO:

1. Escuta e expressão oral : correção fonética, interpretação de textos, debates sobre filmes e documentários.
2. Estudo de aspectos sintáticos e morfológicos da língua francesa:
 - Pronoms "en "et "y"
 - Pronoms relatifs
 - Comparatifs et superlatifs
 - Conjugaison du futur
 - Présent continu et passé récent

IV - METODOLOGIA:

1. Exposição teórica
2. Dinâmica de grupo

3. Leitura e análise de textos
4. Prática escrita e oral

V - AVALIAÇÃO:

1. Trabalhos orais.
2. Trabalhos escritos.
3. Avaliações escritas e orais

A avaliação será feita de forma individual, levando-se em consideração todas as atividades discentes e o desempenho do aluno no decorrer do semestre.

VI – BIBLIOGRAFIA BÁSICA:

1. DOMINIQUE, P. et al. *Le nouveau sans frontières I*. Paris : CLE International, 1989.
2. GREGOIRE, Maïa et THIEVENAZ, Odile. *Grammaire progressive du français*. Paris : CLE International, 1995.

VII – BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR:

3. LE BESCHERELLE 1. *L'art de conjuguer*. Paris : Hatier, 1980.
4. MONNERIE-GOARIN, A. *Bienvenue en France I* Paris: Hatier, 1990.
5. RAT, M. *Dictionnaire des locutions françaises*. Paris : Librairie Larousse, 1957.
6. THOMAS, A. V. *Dictionnaire des difficultés de la langue française*. Paris : Librairie Larousse, 1956.
7. MONNERIE, Annie. *Le français au présent*. Paris : Didier/Hatier, 1987.
8. LE ROBERT ET NATHAN. *Conjugaison*. Paris : Éditions Nathan, 1996.
9. ROBERT, Paul. *Le Nouveau Petit Robert*. Paris : Dictionnaires Le Robert, 1993.
10. Materiais didáticos variados elaborados pelo professor.
11. Textos autênticos diversos.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DE GOIÁS
FACULDADE DE LETRAS

NOME DA DISCIPLINA: **FRANCÊS 6**

PROFESSOR RESPONSÁVEL: CHRISTIAN NICOLAS RENÉ GOURAUD

CARGA HORÁRIA SEMESTRAL: 64 HORAS

CARGA HORÁRIA SEMANAL: 4 HORAS

SEMESTRE/ANO: 2º/2008

EMENTA: Aprimoramento das estruturas da língua e aperfeiçoamento da compreensão e produção orais e escritas em nível intermediário. Fonética e fonologia. Reflexão sobre os processos de ensino e aprendizagem da Língua Francesa.

I - OBJETIVO GERAL: Aprofundamento gradual das estruturas da língua (nível intermediário).

II - OBJETIVOS ESPECÍFICOS:

1. Enriquecimento do léxico, visando ao aperfeiçoamento da compreensão e expressão orais e escritas através de textos mais complexos que os apresentados nos níveis anteriores.
2. Prática sistemática da expressão oral e escrita, propiciando condições de reconhecimento dos diferentes níveis da língua. Leituras complementares.
3. Analisar textos jornalísticos, literários e teóricos.
4. Produzir textos, pequenos resumos, redações, comentários.

III - CONTEÚDO PROGRAMÁTICO:

1. Escuta e expressão oral : correção fonética, interpretação de textos, debates sobre filmes e documentários.
2. Estudo de aspectos sintáticos e morfológicos da língua francesa :
 - Adjectifs et pronoms indéfinis
 - Futur antérieur
 - Plus-que-parfait
 - Expression de la durée
 - Rappporter un discours passé
 - Prépositions et adverbess de lieu
 - Expression de la conséquence
 - Conditionnel présent et passé
 - Situation dans le temps
 - Expression de la possibilité et de la probabilité

- Réprimander
- Déroulement de l'action
- Expression de l'opposition

IV - METODOLOGIA:

5. Exposição teórica
6. Dinâmica de grupo
7. Leitura e análise de textos
8. Prática escrita e oral

V - AVALIAÇÃO:

1. Trabalhos orais.
2. Trabalhos escritos.
3. Avaliações escritas e orais

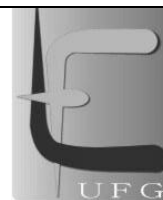
A avaliação será feita de forma individual, levando-se em consideração todas as atividades discentes e o desempenho do aluno no decorrer do semestre.

VI – BIBLIOGRAFIA BÁSICA:

1. DOMINIQUE, P. et al. *Le nouveau sans frontières 2*. Paris : CLE International, 1989.
2. GREVISSE. *Le bon usage*. Belgique : Editions J. Duculot, 1975.
3. GENOUVRIER, E, DÉsirAT, G et HORDE, T. *Dictionnaire des synonymes*. Paris : Librairie Larousse, 1977.
4. RAT, M. *Dictionnaire des locutions françaises*. Paris : Librairie Larousse, 1957.
5. THOMAS, A. V. *Dictionnaire des difficultés de la langue française*. Paris : Librairie Larousse, 1956.
6. CAPUT, J et J. P. *Dictionnaire des verbes français*. Paris : Librairie Larousse, 1969.
7. GREGOIRE, Maïa et THIEVENAZ, Odile. *Grammaire progressive du français*. Paris : CLE International, 1995.
8. LE BESCHERELLE 1. *L'art de conjuguer*. Paris : Hatier, 1980.

VII – BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR:

1. MONNERIE-GOARIN, A. *Bienvenue en France 1 et 2* Paris: Hatier, 1990.
2. MONNERIE, Annie. *Le français au présent*. Paris : Didier/Hatier, 1987.
3. ROBERT, Paul. *Le Nouveau Petit Robert*. Paris : Dictionnaires Le Robert, 1993.
4. Materiais didáticos variados elaborados pelo professor.
5. Textos autênticos diversos.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DE GOIÁS
FACULDADE DE LETRAS

NOME DA DISCIPLINA: **FRANCÊS 8**

PROFESSOR RESPONSÁVEL: DAYSE MARIA PIRES

CARGA HORÁRIA SEMESTRAL: 64 HORAS

CARGA HORÁRIA SEMANAL: 4 HORAS

SEMESTRE/ANO: 2º/2008

EMENTA: Aprimoramento da competência comunicativa: estímulo à expressão da opinião e à capacidade de argumentação, interpretação e produção de textos. Discussão sobre aspectos socioculturais. Reflexão sobre os processos de ensino e aprendizagem da Língua Francesa.

I - OBJETIVO GERAL: Desenvolver as habilidades lingüísticas de compreensão e expressão orais e escritas de forma a capacitar o aluno para a expressão de sua opinião, para a argumentação, interpretação e estudo de textos, bem como para a produção escrita.

II - CONTEÚDO PROGRAMÁTICO:

1. Compreensão e interpretação de textos orais e escritos, produção de textos diversos, conversação.

2. Estudo das *Propositions conjonctives* essentielles. Revisão gramatical de elementos contidos nos textos estudados. Reforço gramatical para o aprimoramento da expressão oral e escrita.

III - METODOLOGIA:

1. Exposição teórica
2. Seminários
3. Audição e leitura de textos
4. Tradução oral
5. Elaboração de textos orais e escritos
6. Correção e reescritura de textos

IV - AVALIAÇÃO:

1. Seminários.
2. Produção escrita: redações.
3. Exercícios escritos e orais.
4. Prova escrita

V – BIBLIOGRAFIA BASICA:

GREGOIRE, M.; THIEVENAZ, O. *Grammaire progressive du français*. Paris: CLE International, 1995.

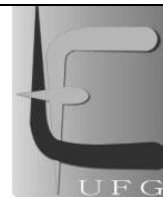
GREVISSE, M. *Le bon usage*. Belgique: Editions J. Duculot, 1975.

LE BESCHERELLE 1. *L'art de conjuguer*. Paris: Hatier, 1980

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

MONNERIE, A. *Le français au présent*. Paris: Didier/Hatier, 1987.

Textos autênticos diversos



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DE GOIÁS
FACULDADE DE LETRAS

NOME DA DISCIPLINA: **PRÁTICA ESCRITA DE INGLÊS 2**

PROFESSOR RESPONSÁVEL: DAYSE MARIA PIRES

CARGA HORÁRIA SEMESTRAL: 64 HORAS

CARGA HORÁRIA SEMANAL: 4 HORAS

SEMESTRE/ANO: 2º/2008

EMENTA: Desenvolvimento da capacidade de expressão escrita. Estudo do processo de redação e produção dos vários gêneros textuais.

I - OBJETIVO GERAL: Estudo das estruturas fundamentais da língua para o desenvolvimento da comunicação escrita.

II - OBJETIVOS ESPECÍFICOS:

1. Exercitar o aluno na atividade de expressão escrita, na elaboração de diferentes tipos de texto.
2. Enriquecimento do léxico, visando ao aperfeiçoamento da compreensão e expressão escritas.

III - CONTEÚDO PROGRAMÁTICO:

Composição e reescritura de textos
Paráfrase
Resumo
Interpretação de texto por escrito
Exploração de textos para fins didáticos: elaboração de questões e exercícios
Estudo das estruturas lingüísticas encontradas nos textos trabalhados e/ou produzidos pelos alunos

IV - METODOLOGIA:

1. Exposição teórica
3. Leitura e compreensão de textos
4. Elaboração de textos escritos

V - AVALIAÇÃO:

Exercícios e exames escritos.

VI – BIBLIOGRAFIA BÁSICA:

GREGOIRE, M.; THIÉVENAZ, O. *Grammaire progressive du français*. Paris: CLE international, 1995.

BÉDRANE, S. *Le vocabulaire*. Paris: Hatier, 1995.

MORHANGE-BÉGUÉ, C. *Mieux rédiger*. Paris: Hatier, 1995.

VII – BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

Textos diversos



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DE GOIÁS
FACULDADE DE LETRAS

NOME DA DISCIPLINA: **PRÁTICA ORAL DE FRANCÊS 2**

PROFESSOR RESPONSÁVEL: ALEXANDRA ALMEIDA DE OLIVEIRA

CARGA HORÁRIA SEMESTRAL: 64 HORAS

CARGA HORÁRIA SEMANAL: 4 HORAS

SEMESTRE/ANO: 2º/2008

EMENTA:

Aprimoramento da capacidade de expressão oral, compreendendo as competências gramatical, discursiva, sociolinguística e estratégica. Estudo da fonologia da língua francesa.

I - OBJETIVO GERAL:

1. Aprimoramento do conhecimento teórico das estruturas gramaticais elementares da língua francesa ;
2. Desenvolvimento das habilidades produtivas na língua francesa ;
 - a. Aprimoramento da prática da expressão oral e nos estudos da fonologia da língua francesa ;
 - b. Aprimoramento da prática da expressão escrita ;
3. Aprimoramento das habilidades receptivas na língua francesa ;
 - a. Aprimoramento da leitura através de estratégias básicas ;
 - b. Aprimoramento da prática de compreensão oral e nos estudos da fonologia da língua francesa.

II - OBJETIVO ESPECÍFICO:

Trabalhar o conteúdo pragmático básico da língua francesa.

III - CONTEÚDO PROGRAMÁTICO: (Continuação do Método Fórum – Módulo 2 – Unidades 4 a 6)

1. Gramática elementar da língua francesa ;
 - 1.1. Le Passé Composé avec *avoir* et *être*, le futur proche, le futur simple et l'imparfait
 - 1.2. Les pronoms toniques et les pronoms personnels – COD et COI
 - 1.3. L'adjectif et le pronom démonstratif
2. Fonética da língua francesa
3. Textos, músicas e filmes diversos.

IV - METODOLOGIA:

1. Exposição teórica
2. Dinâmica de grupo

3. Leitura e análise de textos
4. Prática escrita e oral

V - AVALIAÇÃO:

1. Trabalhos orais.
2. Provas orais
3. Ditados

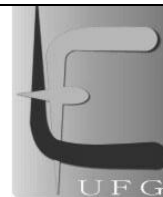
A avaliação será feita de forma individual, levando-se em consideração todas as atividades discentes e o seu desempenho no decorrer do semestre.

VI – BIBLIOGRAFIA BASICA:

1. BAYLON, C. et al. *Forum - Méthode de Français I*. Paris :Hachette, 2000
2. CAPUT, J et J. P. *Dictionnaire des verbes français*. Paris : Librairie Larousse, 1969.
3. GREGOIRE, Maïa et THIEVENAZ, Odile. *Grammaire progressive du français*. Paris : CLE International, 1995.
4. RIOS, L. M.; CAVALCANTE, M. P. Estudo contrastivo fonológico: Português x Francês. *Letras em Revista*, v. 7/8, n. 1, jan/dez 1996/1997.
5. RIOS, L. M. Expressões francesas no dia-a-dia do goianiense: subsídios para a pronúncia do Francês. *Signótica*, v. 15, n. 2, jul/dez, 2003.

VII – BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR:

1. LE BESCHERELLE 1. *L'art de conjuguer*. Paris : Hatier, 1980.
2. MONNERIE-GOARIN, A. *Bienvenue en France I* Paris: Hatier, 1990.
3. RAT, M. *Dictionnaire des locutions françaises*. Paris : Librairie Larousse, 1957.
4. MONNERIE, Annie. *Le français au présent*. Paris : Didier/Hatier, 1987.
5. LE ROBERT ET NATHAN. *Conjugaison*. Paris : Éditions Nathan, 1996.
6. ROBERT, Paul. *Le Nouveau Petit Robert*. Paris : Dictionnaires Le Robert, 1993.
7. Materiais didáticos variados elaborados pelo professor.
8. Textos autênticos e diversos.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DE GOIÁS
FACULDADE DE LETRAS

NOME DA DISCIPLINA: **PRÁTICA ORAL DE FRANCÊS 2**

PROFESSOR RESPONSÁVEL: MARIA HELENA GARRIDO SADDI

CARGA HORÁRIA SEMESTRAL: 64 HORAS

CARGA HORÁRIA SEMANAL: 4 HORAS

SEMESTRE/ANO: 2º/2008

EMENTA:

Aprimoramento da capacidade de expressão oral, compreendendo as competências gramatical, discursiva, sociolingüística e estratégica. Estudo da fonologia da língua francesa.

I - OBJETIVO GERAL:

1. Aprimoramento do conhecimento teórico das estruturas gramaticais elementares da língua francesa ;
2. Desenvolvimento das habilidades produtivas na língua francesa ;
 - a. Aprimoramento da prática da expressão oral e nos estudos da fonologia da língua francesa ;
 - b. Aprimoramento da prática da expressão escrita ;
3. Aprimoramento das habilidades receptivas na língua francesa ;
 - a. Aprimoramento da leitura através de estratégias básicas ;
 - b. Aprimoramento da prática de compreensão oral e nos estudos da fonologia da língua francesa.

II - OBJETIVO ESPECÍFICO:

Trabalhar o conteúdo pragmático básico da língua francesa.

III - CONTEÚDO PROGRAMÁTICO: (Continuação do Método Fórum – Módulo 2 – Unidades 4 a 6)

1. Gramática elementar da língua francesa ;
 - 1.1. Le Passé Composé avec *avoir* et *être*, le futur proche, le futur simple et l'imparfait
 - 1.2. Les pronoms toniques et les pronoms personnels – COD et COI
 - 1.3. L'adjectif et le pronom démonstratifs
 - 1.4. La comparaison
2. Fonética da língua francesa
3. Textos, músicas e filmes diversos.

IV - METODOLOGIA:

1. Exposição teórica
2. Dinâmica de grupo
3. Leitura e análise de textos
4. Prática escrita e oral

V - AVALIAÇÃO:

1. Trabalhos orais.
2. Provas orais
3. Ditados

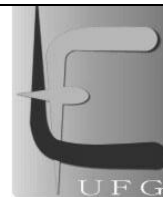
A avaliação será feita de forma individual, levando-se em consideração todas as atividades discentes e o seu desempenho no decorrer do semestre.

VI – BIBLIOGRAFIA BASICA:

1. BAYLON, C. et al. *Forum - Méthode de Français I*. Paris :Hachette, 2000
2. CAPUT, J et J. P. *Dictionnaire des verbes français*. Paris : Librairie Larousse, 1969.
3. GREGOIRE, Maïa et THIEVENAZ, Odile. *Grammaire progressive du français*. Paris : CLE International, 1995.
4. RIOS, L. M.; CAVALCANTE, M. P. Estudo contrastivo fonológico: Português x Francês. *Letras em Revista*, v. 7/8, n. 1, jan/dez 1996/1997.
5. RIOS, L. M. Expressões francesas no dia-a-dia do goianiense: subsídios para a pronúncia do Francês. *Signótica*, v. 15, n. 2, jul/dez, 2003.

VII – BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR:

1. LE BESCHERELLE 1. *L'art de conjuguer*. Paris : Hatier, 1980.
2. MONNERIE-GOARIN, A. *Bienvenue en France I* Paris: Hatier, 1990.
3. RAT, M. *Dictionnaire des locutions françaises*. Paris : Librairie Larousse, 1957.
4. MONNERIE, Annie. *Le français au présent*. Paris : Didier/Hatier, 1987.
5. LE ROBERT ET NATHAN. *Conjugaison*. Paris : Éditions Nathan, 1996.
6. ROBERT, Paul. *Le Nouveau Petit Robert*. Paris : Dictionnaires Le Robert, 1993.
7. Materiais didáticos variados elaborados pelo professor.
8. Textos autênticos e diversos.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DE GOIÁS
FACULDADE DE LETRAS

NOME DA DISCIPLINA: **PRÁTICA ORAL DE FRANCÊS 2**

PROFESSOR RESPONSÁVEL: LUIZ MAURÍCIO RIOS

CARGA HORÁRIA SEMESTRAL: 64 HORAS

CARGA HORÁRIA SEMANAL: 4 HORAS

SEMESTRE/ANO: 2º/2008

EMENTA:

Aprimoramento da capacidade de expressão oral, compreendendo as competências gramatical, discursiva, sociolingüística e estratégica. Estudo da fonologia da língua francesa.

I - OBJETIVO GERAL:

1. Aprimoramento do conhecimento teórico das estruturas gramaticais elementares da língua francesa ;
2. Desenvolvimento das habilidades produtivas na língua francesa ;
 - a. Aprimoramento da prática da expressão oral e nos estudos da fonologia da língua francesa ;
 - b. Aprimoramento da prática da expressão escrita ;
3. Aprimoramento das habilidades receptivas na língua francesa ;
 - a. Aprimoramento da leitura através de estratégias básicas ;
 - b. Aprimoramento da prática de compreensão oral e nos estudos da fonologia da língua francesa.

II - OBJETIVO ESPECÍFICO:

Trabalhar o conteúdo pragmático básico da língua francesa.

III - CONTEÚDO PROGRAMÁTICO: (Continuação do Método Fórum – Módulo 2 – Unidades 4 a 6)

1. Gramática elementar da língua francesa ;
 - 1.1. Le Passé Composé avec *avoir* et *être*, le futur proche, le futur simple et l'imparfait
 - 1.2. Les pronoms toniques et les pronoms personnels – COD et COI
 - 1.3. L'adjectif et le pronom démonstratif
2. Fonética da língua francesa
3. Textos, músicas e filmes diversos.

IV - METODOLOGIA:

1. Exposição teórica
2. Dinâmica de grupo
3. Leitura e análise de textos
4. Prática escrita e oral

V - AVALIAÇÃO:

1. Trabalhos orais.
2. Provas orais
3. Ditados

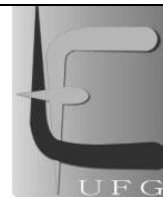
A avaliação será feita de forma individual, levando-se em consideração todas as atividades discentes e o seu desempenho no decorrer do semestre.

VI – BIBLIOGRAFIA BASICA:

1. BAYLON, C. et al. *Forum - Méthode de Français I*. Paris :Hachette, 2000
2. CAPUT, J et J. P. *Dictionnaire des verbes français*. Paris : Librairie Larousse, 1969.
3. GREGOIRE, Maïa et THIEVENAZ, Odile. *Grammaire progressive du français*. Paris : CLE International, 1995.
4. RIOS, L. M.; CAVALCANTE, M. P. Estudo contrastivo fonológico: Português x Francês. *Letras em Revista*, v. 7/8, n. 1, jan/dez 1996/1997.
5. RIOS, L. M. Expressões francesas no dia-a-dia do goianiense: subsídios para a pronúncia do Francês. *Signótica*, v. 15, n. 2, jul/dez, 2003.

VII – BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR:

1. LE BESCHERELLE 1. *L'art de conjuguer*. Paris : Hatier, 1980.
2. MONNERIE-GOARIN, A. *Bienvenue en France I* Paris: Hatier, 1990.
3. RAT, M. *Dictionnaire des locutions françaises*. Paris : Librairie Larousse, 1957.
4. MONNERIE, Annie. *Le français au présent*. Paris : Didier/Hatier, 1987.
5. LE ROBERT ET NATHAN. *Conjugaison*. Paris : Éditions Nathan, 1996.
6. ROBERT, Paul. *Le Nouveau Petit Robert*. Paris : Dictionnaires Le Robert, 1993.
7. Materiais didáticos variados elaborados pelo professor.
8. Textos autênticos e diversos.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DE GOIÁS
FACULDADE DE LETRAS

NOME DA DISCIPLINA: **CULTURAS FRANCÔFONAS**

PROFESSOR RESPONSÁVEL: CHRISTIAN NICOLAS RENÉ GOURAUD

CARGA HORÁRIA SEMESTRAL: 64 HORAS

CARGA HORÁRIA SEMANAL: 4 HORAS

SEMESTRE/ANO: 2º/2008

EMENTA: Estudo dos aspectos culturais de países de língua francesa. Comparação da França com outros países francófonos

I - OBJETIVO GERAL: Adquirir conhecimento a respeito dos países de língua francesa a partir de textos, estatísticas, documentos históricos e atuais, revistas, documentários em vídeo ou áudio, experiências pessoais.

II - OBJETIVOS ESPECÍFICOS:

1. Comparar os costumes desses países.
2. Entender suas diferenças culturais.

II - CONTEÚDO PROGRAMÁTICO:

1. Estudos de textos jornalísticos, literários e históricos.
2. Músicas.
3. Comentários de filmes e documentários.
4. Aspectos lingüísticos da língua francesa.
5. Sistemas socioeconômicos.

IV - METODOLOGIA:

1. Exposição teórica
2. Dinâmica de grupo
3. Leitura e análise de textos

V - AVALIAÇÃO:

1. Trabalhos orais.
2. Trabalhos escritos.

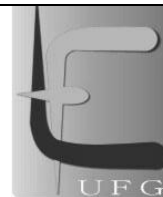
A avaliação será feita de forma individual, levando-se em consideração todas as atividades discentes e o desempenho do aluno no decorrer do semestre.

VI – BIBLIOGRAFIA BASICA:

1. CUQ, J.-P. *Le français langue seconde*. Paris: Hachette, 1991
2. DOMINIQUE, P. et al. *Le nouveau sans frontières 1,2 & 3*. Paris : CLE International, 1989.
3. MAUCHAMP, N. *La France d'aujourd'hui*. Paris: CLE International, 1991
4. MAUCHAMP, N. *La France de toujours*. Paris: CLE International, 1991

VII – BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR:

1. ARON, J.-P. *Qu'est-ce que la culture française ?* Paris: Denoël, 1975.
2. DENIAU, X. *La francophonie*. Paris: PUF, 2001, 5ème édition.
3. JOUBERT, J.-L. *La francophonie*. Paris: CLE International, 1997. (Lectures Clé en français facile)
4. MAUCHAMP, N. *Le Français – mentalité et comportements*. Paris: CLE International, 1991
5. MAUCHAMP, N. *Une année en France*. Paris: CLE International, 1991
6. MONNERIE, A. *La France aux cent visages*. Paris: Didier, 1995, 224p.
7. STEELE, R. *Civilisation progressive du français*. Paris: CLE International, 2002.
8. WALTER, H. *Le français dans tous les sens*. Paris: Robert Laffont, 1988. (Le Livre de Poche).



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DE GOIÁS
FACULDADE DE LETRAS

NOME DA DISCIPLINA: **ESTÁGIO 4 - FRANCÊS**

PROFESSOR RESPONSÁVEL: LUIZ MAURÍCIO RIOS

CARGA HORÁRIA SEMESTRAL: 112 HORAS

CARGA HORÁRIA SEMANAL: 7 HORAS

SEMESTRE/ANO: 2º/2008

EMENTA:

Regência de aulas. Elaboração e apresentação dos resultados da pesquisa sobre o processo de ensino e aprendizagem de língua estrangeira.

I - OBJETIVOS

5. Analisar os diferentes processos e técnicas de ensino de língua estrangeira
6. Analisar e elaborar material didático para o ensino de francês
7. Analisar e aplicar os diferentes processos e técnicas de ensino de francês
8. Praticar os conhecimentos técnicos adquiridos
9. Elaborar o projeto do Trabalho de Conclusão de Curso

III - CONTEÚDO PROGRAMÁTICO:

10. Abordagens, métodos e técnicas de ensino de francês
11. Análise, seleção, uso e elaboração de material didático
12. Planejamento de aulas
13. Novas tecnologias na sala de aula
14. Estratégias de aprendizagem

IV – METODOLOGIA:

15. Aulas expositivas dialogadas
16. Apresentação de comentários, reflexões e debates individuais e em grupos
17. Realização de seminários e sessões reflexivas
18. Regência
19. Relatos de regência

V – AVALIAÇÃO:

1. Freqüência e participação nas aulas
2. Realização de atividades propostas
3. Apresentação de seminários
4. Regência de aulas no CEPAE
5. Elaboração do projeto do Trabalho de Conclusão de Curso

VI – BIBLIOGRAFIA BASICA:

POISSON, Y. *La recherche qualitative en éducation*. Presses de l'Université du Québec, 1991.

GREVISSE, M. *Le bon usage*. Belgique : Editions J. Duculot, 1975.

THOMAS, A. V. *Dictionnaire des difficultés de la langue française*. Paris: Librairie Larousse, 1956.

CAPUT, J et J. P. *Dictionnaire des verbes français*. Paris : Librairie Larousse, 1969.

GREGOIRE, M.; THIEVENAZ, O. *Grammaire progressive du français*. Paris: CLE International, 1995.

LE BESCHERELLE 1. *L'art de conjuguer*. Paris : Hatier, 1980

MONNERIE-GOARIN, A. *Bienvenue en France 2*. Paris: Hatier, 1990

PUREN, C. *La didactique des langues étrangères à la croisée des méthodes - Essai sur l'écletisme*. Paris: Didier, 1994.

DALGALIAN, G.; LIEUTAUD, S.; WEISS, F. *Pour un nouvel enseignement des langues. Et une nouvelle formation des enseignants*. Paris: CLE International, 1991.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

MAUCHAMP, N. *La France d'aujourd'hui*. Paris: CLE International 1991.

MAUCHAMP, N. *La France de toujours: Civilisation*. Paris : CLE International, 2005.

Periódicos: *Études de linguistique appliquée* (números diversos)

Le français dans le monde (números diversos)

Revista: *Le Monde de l'éducation* (números diversos)



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DE GOIÁS
FACULDADE DE LETRAS

NOME DA DISCIPLINA: **LITERATURA FRANCESA 2**

PROFESSOR RESPONSÁVEL.: Zênia de Faria

CARGA HORÁRIA SEMESTRAL: 04

CARGA HORÁRIA SEMANAL: 64

SEMESTRE/ANO: 2º /2008

EMENTA: O teatro francês da Idade Média ao século XX. Introdução teórica à análise do texto dramático. Estudo de obras representativas e leitura crítica de textos ilustrativos das diversas concepções.

I – OBJETIVO GERAL: Propiciar uma visão do teatro francês, da Idade Média ao século XX.

II – OBJETIVO ESPECÍFICO: Examinar os elementos que compõem o teatro (tais como: personagens, diálogos, extensão, etc.), nas obras estudadas.

III - CONTEÚDO PROGRAMÁTICO:

- Panorama du théâtre au Moyen Âge.
- La comédie classique : Molière.
- De la tragédie à la tragédie classique : Corneille, Racine.
- Tendances du théâtre au XVIIIème siècle.
- Le drame romantique : Victor Hugo ; Alfred de Musset.
- Nouveau-théâtre, anti-théâtre, théâtre de l'absurde : Ionesco, Beckett.

IV - AVALIAÇÃO:

Participação ativa e pertinente nas diferentes atividades do curso..

Apresentação de seminários.

Provas feitas em classe, sem consulta, sobre matéria do programa.

Elaboração de trabalho de pesquisa e/ou resposta a questão sobre matéria do programa.

V - METODOLOGIA:

- 1) Exposição teórica;
- 2) Leitura e análise de texto;
- 3) Pesquisa individual de assuntos;
- 4) Seminários.

VI – BIBLIOGRAFIA BÁSICA:

ARISTOTELES. Arte poética. In : *A poética Clássica*. São Paulo: Cultrix, 1990.

CASTEX, P.-G. ET AL. *Histoire de la littérature française*. Paris : hachette, 1974.

CHASSANG, A. ET SENNINGER, C. **la dissertation française générale**. *structuration*

dialectique de l'essai littéraire. Paris : Hachette, 1972.

JACQUART, Emmanuel. *Le théâtre de dérision*. Paris : Gallimard, 1974.

LAGARDE, A. ET MICHARD, L. **COLLECTION LITTÉRAIRE**. MOYEN ÂGE, XVI^E SIECLE ; XVII^E SIECLE ; XVIII^E SIECLE ; XIX^E SIECLE. PARIS : BORDAS, 1970.

LIOURE, Michel. *Le drame de Diderot à Ionesco*. Paris : Armand Colin, 1973.

VII - TEXTOS LITERÁRIOS BÁSICOS :

BECKETT, S. *En attendant Godot*. Paris : Minuit, 1952.

CORNEILLE, P. *Le Cid*. Paris : Bordas, 1967.

HUGO, V. *Ruy Blas*. Paris : Larousse, 1971.

IONESCO, E. *La cantatrice chauve* (suivi de *La leçon*). Paris : Gallimard, 1954.

MOLIÈRE. *L'avare*. Paris : Bordas, 1977.

_____. *L'école des femmes*. Paris : Bordas/Univers des Lettres, 1973.

MUSSET, A. *Lorezaccio*. Paris : Bordas, 1977.

RACINE, J. *Phèdre*. Paris : Bordas, 1977.

VIII – BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR:

ARTAUD, Antonin. *Le théâtre et son double*. Paris : Gallimard, 1964.

BERGSON, Henri. *Le rire*. Essai sur la signification du comique. Paris : PUF, 1967.

CARLSON, M. *Teorias do teatro : estudo histórico crítico dos gregos à atualidade*. São Paulo: Editora UNESP, 1995.

MOREL, J. *La tragédie*. Paris: Armand Colin, 1970.

UBERSFIELD, A. *Lire le théâtre*. Paris : Éditions Sociales, 1978.

OBSERVAÇÃO :

ALGUNS DOS TEXTOS LITERARIOS BASICOS PODERÃO SER SUBSTITUIDOS POR OUTROS, CASO OS LIVROS NÃO SEJAM ENCONTRADOS NA BIBLIOTECAAAAA, OU NÃO SEJAM DISPONIVEIS EM LIVRARIAS. TEXTOS DE APOIO TEORICO, DE HISTORIA LITERARIA OU OUTROS PODERÃO SER INCLUIDOS NO PROGRAMA, AO LONGO DO SEMESTRE, SE SE FIZEREM NECESSARIOS.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DE GOIÁS
FACULDADE DE LETRAS

NOME DA DISCIPLINA: **LITERATURA FRANCESA 4**

PROFESSOR RESPONSÁVEL: ZÊNIA DE FARIA

CARGA HORÁRIA SEMESTRAL: 64h

CARGA HORÁRIA SEMANAL: 04h

SEMESTRE/ANO: 2º / 2008

EMENTA:

A poesia francesa do século XVI ao século XX. Estudo das diferentes concepções poéticas, a partir da análise de obras representativas das diferentes concepções estudadas.

I - OBJETIVO GERAL: Contribuir para a formação literária do aluno, através da prática da leitura, da análise e da interpretação de poemas produzidos nos períodos estudados, bem como da reflexão teórica sobre o gênero Lírico.

II - OBJETIVO ESPECÍFICO: Levar os alunos a conhecerem os autores e as produções mais representativas do gênero lírico, na França, no período estudado, bem como o papel de tais produções na evolução do gênero, na França e/ou em outras literaturas, tendo em vista suas inovações temáticas e estruturais, bem como sua relação com o contexto cultural em que surgiram.

III - CONTEÚDO PROGRAMÁTICO:

1 — Panorama de la poésie française du **XVIème au XVIIIème siècle**.

2 — **XIXème siècle:**

- Les poètes romantiques: Lamartine; V. Hugo; Musset; Vigny.
- Les parnassiens : Théophile Gautier; Leconte de Lisle.
- Naissance de la poésie moderne et le symbolisme: Baudelaire, Verlaine, Rimbaud, Mallarmé.

3 — **XXème siècle:**

- Apollinaire et l' esprit nouveau.
- Le surréalisme: Breton, Éluard, Aragon.
- La poésie engagée: Aragon; Éluard.
- Raymond Queneau et L'OULIPO

IV— METODOLOGIA:

- Aulas expositivas;
- Seminários;
- Leitura, discussão e análise de poemas em sala de aula;

V— AVALIAÇÃO:

- Seminários;
- Provas feitas em classe, sem consulta, sobre matéria dada;
- Elaboração de trabalhos de pesquisa apresentados de forma oral e/ou escrita;

— Participação ativa e pertinente nas diferentes atividades do curso.

VI – BIBLIOGRAFIA BÁSICA:

BERSANI, J. et alii. *La littérature depuis 1945*. Paris: Bordas, 1970.

CASTEX, P.-G., SURER, P. et BECKER, G. *Histoire de la Littérature Française*. Paris: Hachette, 1974.

LAUFER, R. et alii. *Le conte; la poésie: textes et travaux*. Paris: Hatier, 1994.

LAGARDE, A. et MICHARD, L. *Collection Littéraire. XIXème siècle; XXème siècle*. Paris: Bordas, 1970

VII – BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR:

BRIOLET, D. *Lire la poésie française du Xxème siècle*. Paris: Dunod, 1997.

CAZABAN, C. *Littérature: textes et méthodes*. Paris: Hatier, 1994.

FRIEDRICH, H. *Estrutura da lírica moderna*. São Paulo: Duas Cidades, 1978.

GRAMMONT, M. *Petit traité de versification française*. Paris: Armand Colin, 1965.

JOUBERT, J.-L. *La poésie*. Paris: Armand Colin/Galimard, 1965.

LEWERS, D. *Introduction à la Poésie moderne et contemporaine*. Paris: Bordas, 1990.

RAIMOND, Marcel. *De Baudelaire ao Surrealismo*. São Paulo: EDUSP, 1997.

RIPERT, P. *Dictionnaire anthologique de la Poésie Française*. Paris: Maxi-Livres Profrance, 1997.

ROUSSELOT, J. *Histoire de la poésie française*. Paris: PUF, 1976.

STALLONI, Y. *Écoles et courants littéraires*. Paris: Nathan, 2002.

Observação:

As obras mais representativas dos autores do programa serão estudadas a partir de textos (poemas) selecionados. Textos de crítica literária, de apoio teórico e de História literária ou outros, poderão ser indicados durante o semestre letivo, sempre que se fizer necessário.